

مجله اداره سی

باب عالی جوارنده ابو -
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر.

امور اداره و تحریک به متعلق
خصوصیات ایچون محمد رضا
افندی نامه مراجعت
اولفیدر درج اولفیان
اوراق اعاده اولغاز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجیقدر .

سَمْعَةُ مَالِخُ بْنُ خَبْرَةَ

۱۳۰۷

سُرَاطُ انْتِزَا

ولایاتده و در سعادتده محل
اقامتله کوندر ملک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایلکی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
التمی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایلکی ۳۰ غروشه در.
آپونه لر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوچنچی نورودن
اعتباراً بر سنه لک و یا خود الی
آلتی اوله رق قید اولنور.

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری ، كلزار ادبیاتك مجلیه آنا بیدر

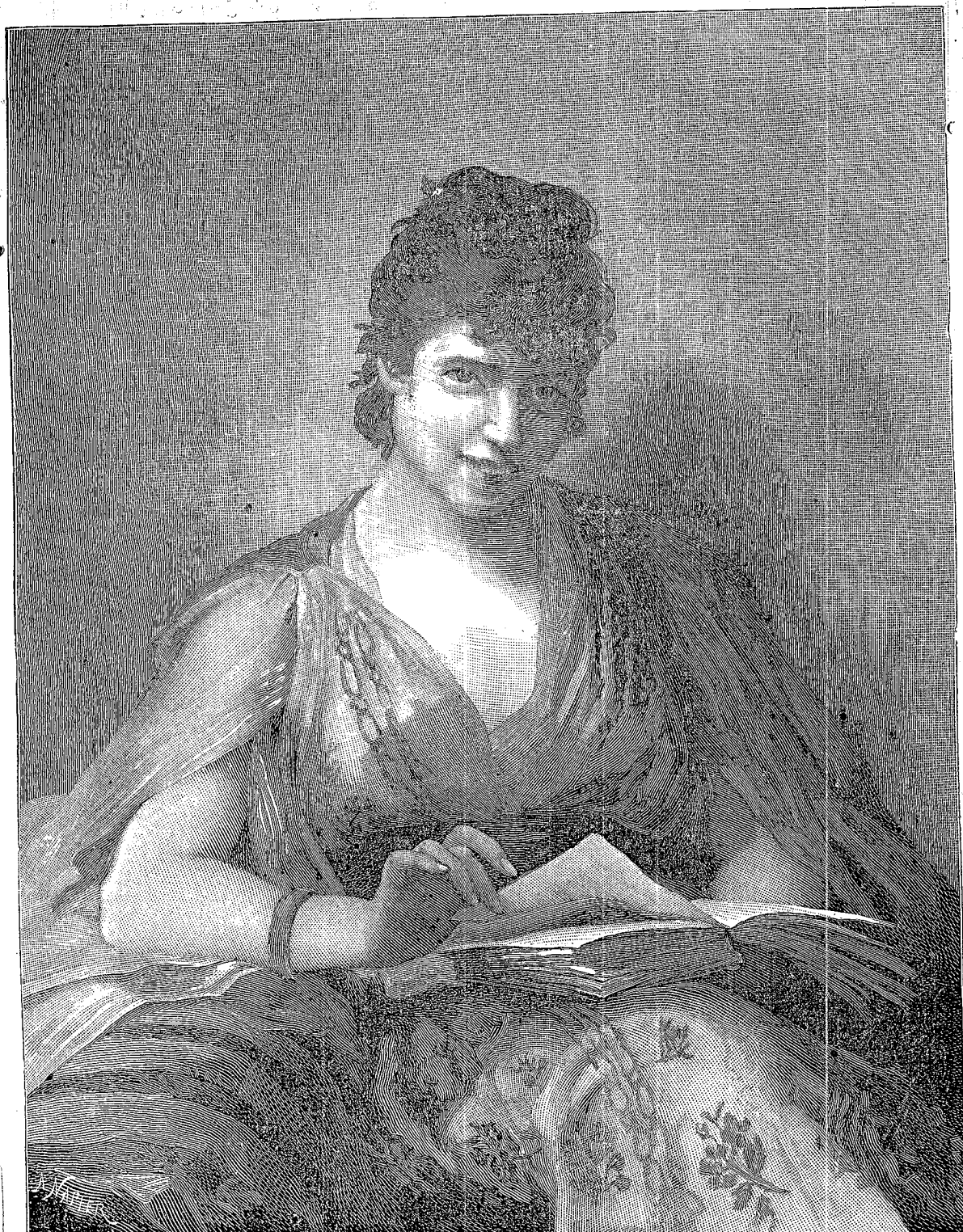
Directeur Mehmed Riza

مربی : محمد رضا

نومرو ۹۰

سر محرری : توفیق

نسخه سی ۵ ♦ پاره یه در



مثاله كوره اعيان ثابته (نجم) مثابه سنده در اشياك قبل الظهور اولان حالت غيبه لری (عدم) وبعد الظهور تعين ايدن صورت شهوديه لری (وجود) منزله سنده در يوقسه حقيقتده جناب واجب الوجوددن غیری وجود يوقدر — عدم اكا نسبتله بر امر اعتباريدر. شمدی تمة مثاله كلمه — بالفرض صوغان وسنبل مزروعات مذكوره جمله سندن اولوبده صوغان ترلايه بنی كریه الراجحه وسنبلی لطیف الراجحه بر اتمام نه ديمكدر ديو اعتراض ايتمش اولسه بجا ميدر يوقسه نابجا ميدر البته نابجا در چونكه ترلا بر اتمام — استعداد قوت ويرر اوله جق شيلری حصوله كتيبر. صوغانك صوغان اولسی علل واسبابك هيچ بر يسيله دكدر كندی عين ثابته سنك يعنی علم الهیده متعين اولان حقيقت ازليه سنك اقتضاسيله در. علل واسباب — مزاج وطبیعت و استعداد و قابليت معاونه مستدعی وجود اولان شيلری وجوده كتيبركه توسط ايدر.

حضرت خلاق لايزال عز شانه شؤن ذاتيه ونعوت صفاتيه سنك صور غيبه سنده تعين ونجلی ايله اعيان ثابته نك ايجاب واستدعاسنه كوره اكوان شهوديه افاضه نور وجود ايلمشدر بو صورتله خلق وتكوين — قوابل عنصریه نك بر مقتضای امکان كسوة تركيب وترتبه كيرمسيله مظاهر وجوديه ده ظلال احديتك امتدادندن عبارتدر بناء عليه صنع الهی — ظهور الهی ديمك اولديغندن شائبه تبديل وتفسيردن بریدر ييت

ظل ممدود عدمدر بو سواد امکان

سير ماهيت دهره نظر پاك يتر

حال بو منوال اوزره اولنجه رسل

وانبيانك دعوتی عبث اولمازی (خير — عبث اولماز چونكه بعث و دعوتدن مراد خلقت وماهيتی تبديل وتغيير ايتمك يعنی

شقوتی سعاده تحویل ايله ضلال وفسادی ير يوزندن قالدير يوريمك دكدر انبيای عظامك اصل وظیفه مقدسه لری انجق عباد الهی طريق هدايته دعوتله صراط مستقیمه دلالت ايلمكدر. رسل وانبياء صلوات الله عليهم اجمعين — ضلال و هدايتك مفسر ومعرفی اولان داعیان حق ومناديان مطلقدر آنلردن صدور ايدن نطق ونداحقكدر بلکه ناطق ومنادی حقدر. بو — نطق وندا ظهور ايتمش اولسيدي بالقوه قابل هدايت اولان اهل توحيد نه يه اقتدا ايدمككنی هانكي يوله كیده جكنی بيله مزدی وادی ضالانده قالوردی.

شيخ الاكبر جناب محي الدين رضي الله عنه (فصوص الحكم) ده سربليغ ورسالته اشارت ايدوب بيوررلر كه — امر الهی ايكي نوعدر بری — تكويني وديكری — تشریعی در امر تكويني (انما امره اذا) حكم طاليسنجه حق جل وعلا حضرت تارينك اول ديمسيله اول دنيلان شينك اولمندن و امر تشریعی واسطه رسل وانبياء ايله بعض شيلری عبادينه تكليف ايتمندن عبارتدر امر تكويني مأمورك استعداد و قابليتيله مشروطدر يعنی اولمغه صالح وقابل ولائق اولان شينه وارد اولور كه نتیجه حكمی حصول و اقتياددر.

اكوان شهوديه اعيان ثابته نك مقتضاسی اوزره صفت خالقيته حقاك تجلیسی كچی. امر تشریعی — استعداد و قابليتيله مشروط اولمايغندن مأمور بهك وجودی مستلزم دكدر نتیجه احكامی يالکيز بر تكليفدن عبارت اولمغه حصول و اقتياد مكلفك ارادت و اختيارينه تابعدر.

نظام عالم — عدل و صلاح ايله وعدل صلاح شريعت ايله قائم اولديغندن ارادت الهیه ترقياً للعباد تكاليفی اقتضا ايلمش يعنی بزه معاش ومعاد مزجه خيرلی وفائده لی

شيلرك واسطه رسل وانبياء ايله بيلدريلسی مراد بيورلمش و بوتكاليف شرعيه نك جمله سی في نفس الامر ممدوح ومعقول اوله رق قبول واجراسی عقل سليم اقتضاسندن بولممش ايكن جوق كمسهر هوای نفسه متابعتله عصيان وعناد و بك آزی اطاعت و اقتياد اوزره در.

شرايعك وضع وتأسيسی — بر امتحان الهی اولمغه اوتهدنبرو قابل هدايت اولانلر اثر انبياءه بالاتباع احكام شرعيه تمسك واعتنا ومائل ضلالت بولنالر «سواء عليهم» بيان عاليسنجه انكار و امتناع ايله نكول و ابا ايدمككشدر ناسك شو انقسامنه نظر انبيای عظامك ورودی اظهار حق وحقيقتله اهل ضلالت و هدايتی فصل وتفریق ايدرك «فريق في الجنة» حكمنی كوسترمش ايسده «قل فله الحجة البالغة» نص جليلنده كي حجت بالغة الهیه نك احكام اصليه سی يوم تبلى السرائر اولان روز جزاءه معلوم اولور بودخی العلم عند الله تعالى اعيان ثابته نك ظاهر اولمسيله حقائق ازليه نك انكشافندن عبارتدر زیرا كملين اصفا شو خفاياده متفق المزايا در.

قطعه

اسرار ازل رانه تودانی ونه من
وين حرف معمارانه توخوانی ونه من
هست ازبس پرده كفتكوی من وتو
كر پرده برافتد نه تومانی ونه من
عارف حكمت

مشاهير عثمانیه

مابعد

شوسوزلرله — تذاكر شعرا وتراجم

احوال مشاهير يازان — اسلاف كرامی
استخفاف ايتديكمزه حكم اولمسون .

آنلرك باشيمزك اوستنده برلری وارددر.
خدمتليرينده بيك جان ايله تشكر ايدمزر.

اگر استخفاف کبی بر فکر سخفی
اختیار ایش اولسق — توصیه ایلدیکمز —
مزیت شناسنی اول بول بز اخلاص ایش
اولورز .

بزم مقصدیمز ، بوندن صکره یازیله جق
تراجم احوال کتابلری بستیون بشقه طرزده
کورمک ایستدیکمزی آکلاتمقدن عبارتدر .
حال بوکه ایستدیکمز یولده آثار مکمله
وجوده کتیرمک بزجه اک مشکل مسائلدن
اولدیفی ده بلانرد اعتراف ایدرز .

زیرا کیجه کوندز یاننده بولندیغمز ،
عادتا حیانه اشتراک ایستدیکمز ذوانک بیه
مکمل ومفید بر ترجمه حالی یازمق غایتله
متعسر بر کیفیت ایکن ایکی یوز سنه اول وفات
ایدن یاخود بزدن اوزاق بر مملکتنده بولنان
وآنازی مطبوع اولیان ذوات حقنده
تدقیقات وانتقادنده بولنه نك نه درجه لرده
مشکل ومهم بر مسئله اولدیفی حق الانصاف
تقدیر ایتملیدر .

بر شدئی بکنامک قولای ایسه ده آنی
وجوده کتیرمک کوچدر ... بناء علیه
اسلاف کرامی بو نقطه نظرندن ده تجیه
واوقدر مشکلات ایچنده ینه بو قدر جق بر
خدمت عرض ایتملرندن طولانی تشکره
مجبورز .

هله (اندرون تاریخی — عطا) مشاهیر
اسلام) (قاموس الاعلام) (اسامی)
(مشاهیر النساء) (اسلاف) (سجل عثمانی)
محررین کرامنه واسلاف واخلافدن بوبولده
ابراز خدمت وهمت ایدن ذوات سائریه
— مشکلات مسروده یه نظراً — نه قدر
تشکر ایتسه ک آزدر ...

شایان تأسف حالاندن بری ده بزده
ارباب مزینک — بر طاقم اسباب مختلفه ایله —
کندی قیمتلری تقدیر ایتمه ملریدر .

اگر اود ذوات عالیه — انصافی وحقیقی
اساس حرکت اتخاذ ایدره ک — کندی ترجمه

حالی رینی بالذات یازسه لر ، یاخود کندیلرینه
مراجعت ایدن قیمت شناسانه یازدیرسه لر
البته مشکلات واقعه مندفع اولور . و تراجم
احوال کتابلری بحق آثار مفیده صرسته
کیرر .

مشاهیر هنروران عصردن بر ذوات عالی
قدر ایله بویجه دایر حسب حال ایستدیکمز
انسانه مکمل بر ترجمه حالی یازمسنی ، یاخود
دیگر بر مرد دقیقه شناسه یازدیرمسنی رجا
ایتمشیدم .

مشارالیه لطیفه اوله رق «آاولادم ،
سنگ ایستدیکک یولده ترجمه حال یازمق ،
عادتا هزاره کیروبده اورادن حیات گذشته یی
تبع وتدقیق ایتک قیلندن اوله جفیچون
بوندن توحش ایدرم» بیورمشیدی .
بو سوز بر لطیفه دن عبارت ایسه ده
حیفا که مواد جدیه حکمنه کچمش بر لطیفه
متأسفدر .

کندی تاریخ حیاتمزی کندیمز یازمق
بزجه اونندن بری عادت اوندیفی کبی ترجمه
حالمزک مطلقا وفاتمزدن صکره یازلمسنی ده
لایتغیر برقاعده مقامنده تاقی ایدره ز که شو
حالر من کل الوجوه شایان تانردر .

بر کره اوروپاده یازیلان تراجم احوال
مشاهیره دقت اولنسون ، کتابک صحیفه لری
اوزرنده — موضوع بحث اولان —
ذاتی تجسم ایش بر حالده کورورز .

کندیسیله برلکده یشامشجه سنه
حیاتی ... حیانتک اک دقیق وموجب
استفاده نقطه لری هر درلو تفصیلا نیله کوزدن
کچیررز .

منسوب اولدیفی عالمه نك احوال مهمه
سندن باشلا یه رق احوال حیاتیه سنی — اک
اهمیتمز کوردیکمز جهت لری نه قدر — یکان
یکان ایضاح ایدلمش بولورز .

مکتب طبیه ده تشریح درسی اوقو -
یورمشز کبی (دماغ) نك قاچ غرام اولدیفنه ،

بونک نه درجه لرده تولید ذکا ایستدیکنه ،
مزاجنک احوال وآناری اوزرنده نه قدر
تأثیرات کوستردیکنه ، اعضای وجودندن
هر برینک (فن) جه دلالت ایستدیک
خصوصات دقیقه یه ، مؤثر عرفانه ، آثارینک
قیمته وهلم جرا ده بر چوق حالانه دایر
بیک درلو نکات مهمه یه ، انتقادات مفیده یه
تصادف ایدره ز .

اودانک — بزده من القدیمر نظر اهمیتدن
دور طوتیلان — خط دستی موقع دقیقه
قوندقده بوندن ده صاحبک اخلاق ومزاجنه
دایر بر چوق مباحث غریبه استیخراج
ایلدیکنی ، حتی او یازینک — علی الاکثر —
ترجمه حالک بعض اقسامنه مأخذ اتخاذ
اولدیفی ده اکلازز .

دها صکره هیکلی ، مختلف زمانلرده
آلتمش متعدد ومکمل تصاویری ، حتی
یازیخانه سنک کونا کون رسملری ، خط
دستی ، کافه آثارینی جامع وغایتله نفیس
صورته مطبوع کلیاتی کورورز .

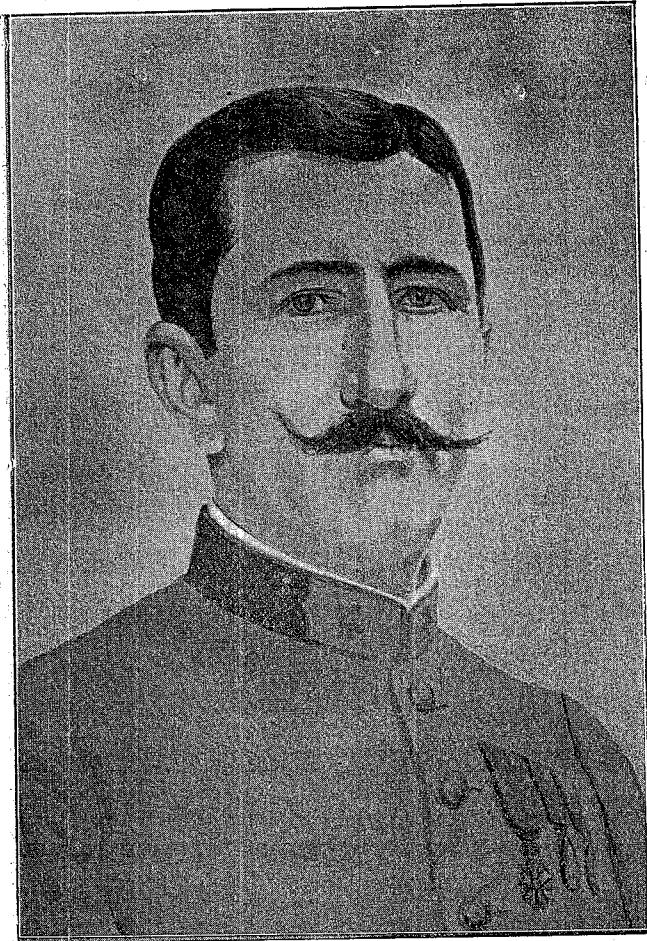
شو موفقیت ، یالکیز بر آدمک دکل بر
چوق مزیت شناسانک اثره متی اولقله برابر
— احوال حیاتیه سی تدقیق اولنان —

ذاتک ده دم حیاتنده یازمش اولدیفی
خاطرات ایله ترجمه حالنه بر اساس متین
تهیه وبنابرین کندی حقنده یازیلان اثره
وقیله یاردم ایش اولدیفی بدیهیدر .

آشنانلرمدن بر ذاتک النده بر مجموعه
نفیسه کوردم که پدرینک رسمیه درت بش
غزلی محتوی ایدی . « پدرکزک بشقه
آثارینی بوله مدیکزمی ؟ شولطیف سوزلری
سویله یین ذاتک البته ده بر چوق آثار
جیده سی ده بولنه جقدر . مرحومک اوراقی
تدقیق ایلسه کز البته برخیل بدایعه وباخصوص
ترجمه حالنه تصادف ایدرسکمز » دیدیکمه
یچیاره نك کوزلری طوله رق « پدرمک
وفاتنده پک کوچک ایدم . ترکه سنده کلیات

ارباب، مزیت و معرفتک مساعی
مشرک سنه و معاونت قدر شناسانه سنه احتیاج
وارد رک بو باده دریغ همت بیورلما مسنی
بالعموم اصحاب فضیلتدن رجا ایدرز .
« انسان ایچون اک بیوک مزیت ،
مزیت شناسلقدر »

اسه لاییه
محمّد



املاحقنده تتبعات و ملاحظات

— مابعد —

برنجی قسم

ماهیت لسانجه کلماتک حال اصایسی
اسم اولقندن ، بسیط اولقندن عبارتدر .
فعل صورتنده حائر تعلقات اولق ، بر قاجی
بریده ترکیب ایله افاده نسبت ایتک بو حال
اول اوزرنده کورونور بر طاقم تجلیساتدن
باشقه برشی دکادر . بوسیدن ناشی بوقسمده
کلمات هم اسم اولق ، هم بسیط و مجرد بولونق
شرطیله تدقیق ایدلمشدر .

علی العموم کلمات . بر .. ایکی .. اوچ
ودها زیاده هجالی اوله رق اوچه آریلیر .
بوجهتله بونلرک هربری بر فصل اعتباریله
اوچ فصلده کوسترلمش و عوموی اوزرینه
بعض مطالعات سردی ایچونده بر درنجی
فصل آچلمشدر .

برنجی فصل

برنجی فصل ، بر هجالی کلملری محتویدر .
بر هجالی کلملر ، یاتک بر حرف متحرکدن ،
یا بر متحرکله بر ساکنندن ، یا خود بر متحرکله
ایکی ساکنندن تشکیل ایدوب ، حرکالر —
علی الاکثر — حروف املا دنیان صوری
حرفلرله افاده اولونور . بو اوچ نوع هجا —
فتحه ، کسره ، ضمه اوله رق — آلفلری

قام مقام بیقار

استناد آسویلیورم ...
بز ، مکمل صورتده یازلمش تراجم
احوالدن ، رسملردن ، خط دستلردن ،
مقالات انتقادیه دن ، فلانندن واز کچدک .
هیچ اولزسه وفات ایدن ذات فاضلک —
شوجهان فانی یه کلوب کیندیکنی کوستره جک
وتمکن اولدینی قدر احوال و آثارینی تدقیق
ایده بیله جک — بر ترجمه حالیه آثارینی
اوقوبه لم . بوکاده راضی بز

صدددن آیرلماق ایچون بو یجی اوزا .
تمامه مجبورزه بناء علیه خاتمه مقال اوله رق
یالکز شوراسنی سویله یلم که بزده دخی
مشاهیره مخصوص بر تاریخ خصوصوی
وجوده کتیرمک ایچون شخص واحدک
همی کافی دکادر .

آثارینی حاوی اولان مسوده لردده ، خط
دستیله محرر اولان ترجمه حالکده سائر
کتابلریله برابر صاتیلدینی بالآخره تحقیق
ایتدم . شو مجموعه کوردیککز اوچ بش
غزلی ده بیک مشکلات ایله اجاسندن
طوبایه بیلدم « جوانی وردی .

بر عمر عزیزک ماحصلی اولان او آثار
قیمتدار شبهه یوق که بر صحافک دکاننده
لزومسز اوراق ایچنه قاتیلمش . بلکهده
سپورندی کوفه سنه آتیلمشدر . سو قاغه
آتیلدیسسه بر خیر صاحبی — آتانی التده
قالسون دیه — بر دیوار دلکنه صوقشدر .
یا خود آنلرله قیریق پنجره سنی یا بشدر مشدر .
بن شو سوزلری تجارب عدیده مه